

<b>STN</b>	<b>Elektrické prietokové ohrievače vody. Časť 2-1: Metódy merania funkčných vlastností. Multifunkčné elektrické prietokové ohrievače vody.</b>	<b>STN EN 50193-2-1</b>  36 1061
------------	--	--

Electric instantaneous water heaters - Part 2-1: Methods for measuring the performance - Multifunctional electric instantaneous water heaters

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/16

Obsahuje: EN 50193-2-1:2016

**123443**

EUROPEAN STANDARD

**EN 50193-2-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2016

ICS 91.140.65

English Version

## Electric instantaneous water heaters - Part 2-1: Methods for measuring the performance - Multifunctional electric instantaneous water heaters

Chauffe-eau électriques instantanés - Partie 2-1: Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction - Chauffe-eau électriques instantanés multifonctions

Elektro-Durchfluss-Wassererwärmer - Teil 2 1: Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften - Multifunktionelle Elektro-Durchfluss-Wassererwärmer

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-03-28. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 General test conditions .....	7
4.4 Test setup.....	8
4.101 Time constants (measuring time).....	8
4.102 Test setup.....	8
4.102.1 Measurement setup .....	8
4.102.2 Set points .....	8
4.102.3 Measurement of flow pressure and flow rate .....	8
4.102.4 Temperature measurement .....	8
5 Energy efficiency.....	8
6.101 Performance tests .....	8
6.101.1 General.....	8
6.101.2 Determination of flow rates .....	8
6.101.2.1 Introduction .....	8
6.101.2.2 Electronically controlled or regulated appliances.....	9
6.101.2.3 Hydraulically controlled appliances.....	9
6.101.2.4 Determination of the flow rate as a function of the pressure difference .....	10
6.101.3 Pressure difference on activation of the heating capacity .....	10
6.101.3.1 Introduction .....	10
6.101.3.2 Electronically controlled or regulated appliances.....	10
6.101.3.3 Hydraulically controlled appliances.....	10
6.101.4 Behaviour at switch-on of the appliance .....	11
6.101.4.1 Introduction .....	11
6.101.4.2 Electronically controlled or regulated appliances.....	11
6.101.4.3 Hydraulically controlled appliances.....	12
6.101.5 Behaviour following the change of the flow rate .....	12
6.101.5.1 Introduction .....	12
6.101.5.2 Electronically controlled or regulated appliances.....	12
6.101.5.3 Hydraulically controlled appliances.....	13
6.101.6 Behaviour following interruption of the flow .....	14
6.101.6.1 Introduction .....	14
6.101.6.2 Electronically controlled or regulated appliances.....	14
6.101.6.3 Hydraulically controlled appliances.....	15
6.101.7 Behaviour at constant temperature setting .....	15
6.101.7.1 Introduction .....	15
6.101.7.2 Electronically controlled or regulated appliances.....	15
6.101.7.3 Hydraulically controlled appliances.....	16
6.101.8 Behaviour following the change of the temperature selector setting .....	16
6.101.8.1 Introduction .....	16

6.101.8.2 Electronically controlled appliances .....	16
6.101.8.3Hydraulically controlled appliances.....	17
6.101.9Behaviour at voltage limits .....	17
7.101 Additional tests for electronic instantaneous water heaters.....	18
7.101.1General.....	18
7.101.2Behaviour of the outlet temperature at decreasing water inlet temperature .....	18
7.101.3Behavior of the outlet temperature at changing water inlet temperature .....	19
Annex A (normative) Load pattern .....	20
Annex B (normative) Test setup.....	21
Annex ZZA (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 812/2013 aimed to be covered .....	25
Annex ZZB (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 814/2013 aimed to be covered .....	26
Bibliography.....	27

## European foreword

This document (EN 50193-2-1:2016) has been prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are proposed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2017-03-28
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2019-03-28

This document is to be read in conjunction with EN 50193-1:2013.

Clauses, subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in EN 50193-1:2013 are numbered starting from 101.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZA and ZZB, which are integral parts of this document.

## 1 Scope

This clause of Part 1 is applicable with the following exception:

This European Standard applies to electrical instantaneous water heaters designed to operate as multifunctional appliances with electric rated power >2 kW.

This European Standard specifies tests for the assessment of the performance.

## 2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable with the following exception:

*Addition:*

EN 50193-1:2013, *Electric instantaneous water heaters - Part 1: General requirements*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**